

## **МОДАЛЬНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ**

### **Б В-Г-Д Е-З-И К-Л-М Н-О П-Р С Т-Х-Ч**

**БЕЗ (ВСЯКОГО) СОМНЕНИЯ** (35 контекстов) – выражение абсолютной уверенности в чем-либо.

*Благодаря бога, до сих пор не имел случая на себя жаловаться и сам столько лет находил в себе силы, то, БЕЗ СОМНЕНИЯ, теперь не время беспокоиться о том, что рано или поздно должно со мной случиться.*

И.И. Пущин М.И. Малиновской, 30 октября 1837 г.

*БЕЗ ВСЯКОГО СОМНЕНИЯ, этот юноша к вам заехал.*

И.И. Пущин М.И. Муравьеву-Апостолу, 24 октября 1849 г.

*После минуты нерешимости мы положили остаться на месте, имея в случае (который, право, мудрено предвидеть) всегда убежище в Москве, а еще ближе в Троице, где между прочим находится и наш стан, следственно наше местное правление, которому, БЕЗ СОМНЕНИЯ, даны нужные пособия в теперешних обстоятельствах.*

Е.А. Боратынский Н.В. Путяте, 19 апреля 1842 г.

*Вот уже две почты, как я не получаю от Вас писем: БЕЗ СОМНЕНИЯ, Вы находитесь в дороге.*

А.И. Одоевский отцу, 14 ноября 1833 г.

*БЕЗ СОМНЕНИЯ, далеко до того, чтобы два тома Муравьева не представляли интереса (...).*

А.И. Одоевский отцу, 12 октября 1835 г.

*Довольно тяжелая болезнь в течение прошлого месяца лишила меня удовольствия писать Вам: БЕЗ СОМНЕНИЯ, это не значит, что я не был в состоянии набросать несколько строк (...).*

А.И. Одоевский отцу, 5 декабря 1835 г.

**БЛАГОДАРЯ БОГА** (16 контекстов) – выражение удовлетворения, радости по поводу чего-либо.

*БЛАГОДАРЯ БОГА, читаю изредка журналы ваши (...).*

А.А. Дельвиг Е.А. Баратынскому, март – май 1828 г.

*Здравствуйте, милые мои, я опять, БЛАГОДАРЯ БОГА, нашел возможность писать к вам.*

И.И. Пущин отцу и сестрам, 17-31 октября 1827 г.

*(...) теперь вот с лишком год ни строки, и я, БЛАГОДАРЯ БОГА, спокоен, слезно молюсь о вас.*

И.И. Пущин отцу и сестрам, 17-31 октября 1827 г.

*БЛАГОДАРЯ БОГА, я во всех положениях довольно спокоен и очень здоров.*

И.И. Пущин Е.А. Энгельгардту, 14 декабря 1827 г.

*БЛАГОДАРЯ БОГА, до сих пор не имел случая на себя жаловаться.*

И.И. Пущин М.И. Малиновской, 30 октября 1837 г.

*БЛАГОДАРЯ БОГА, все они здоровы.*

И.И. Пущин Е.П. Оболенскому, 18 апреля 1841 г.

Словарями русского языка XX века ФЕ квалифицируется как **устаревшая** (ФСРЛЯ, т. 1, с. 31).

**БОГ ВЕСТЬ** (45 контекстов) – неизвестно, никто не знает.

*Пишет ли к тебе наш общий приятель Кюхельбекер? Он на меня надулся, БОГ ВЕСТЬ почему.*

А.С. Пушкин А.А. Шишкову, август-ноябрь 1823 г.

*Это любимое мое время – здоровье мое обыкновенно крепнет – пора литературных трудов настает – а я должен хлопотать – а я должен хлопотать о приданом да о свадьбе, которую сыграем БОГ ВЕСТЬ когда.*

А.С. Пушкин П.А. Плетневу, 31 августа 1830 г.

*Как бы хорошо было, если бы нынешней зимой я был свидетелем и участником твоего торжества! Участником, ибо твой успех не может быть для меня чуждым; но вспомнят ли обо мне? БОГ ВЕСТЬ.*

А.С. Пушкин П.А. Катенину, 4 декабря 1825 г.

*Посетить тебя живейшее мое желание; но БОГ ВЕСТЬ, когда мне это удастся.*

Е.А. Боратынский А.С. Пушкину, первая половина декабря 1825 г.

*(...) всякой день снег, дождь и чревобесие воздуха, улицы непроходимы, удовольствий ровно никаких; все одно и то же – и БОГ ВЕСТЬ, когда кончиться!*

Н.М. Языков А.Н. Очкину, 20 апреля 1829 г.

*Его величество сильно разгневался (...), приказал было (...) цензора водворить на гауптвахту, но, БОГ ВЕСТЬ почему, смягчился (...).*

Н.М. Языков П.М. Языкову, 18 февраля 1832 г.

В совр. русском языке ФЕ квалифицируется как **разговорная** (СФОСРЯ, с. 27).

**БОГ ДАСТ** (48 контекстов) – выражение надежды на благополучный исход дела.

*Предприми постоянный труд, пиши в тишине самовластия, образуй наш метафорический язык, зарожденный в твоих письмах, - а там что БОГ ДАСТ.*

А.С. Пушкин П.А. Вяземскому, 1 сентября 1822 г.

*Всякий день думаю о стихах и, кажется, скоро размахнусь, и, ДАСТ БОГ, размах будет не пустой и не слабый.*

А.А. Дельвиг Е.А. Баратынскому, конец 1825 г.

*(...) что БОГ ДАСТ вперед при новом нашем образе жизни в Читинской.*

И.И. Пущин Е.А. Энгельгарду, 14 декабря 1827 г.

*ДАСТ БОГ, доберусь до места в месяц (...).*

И.И. Пущин Е.П. Оболенскому, 16-17 августа 1837 г.

*Прости, непеняй в уважение прежней и ДАСТ БОГ всегдашней нашей дружбы.*

А.С. Грибоедов П.А. Катенину, февраль 1820 г.

*Надеюсь, жду, урезаю, меняю дело на вздор, так что во многих местах моей драматической картины яркие краски совсем ..., сержусь и восстанавливаю стертые, так что, кажется, работе конца не будет; ... будет-же, добьюсь до чегонибудь; терпение есть азбука всех прочих наук; посмотрим, что БОГ ДАСТ.*

А.С. Грибоедов С.Н. Бегичеву, август 1824 г.

*БОГ ДАСТ свидимся (...).*

А.С. Грибоедов В.Ф. Одоевскому, 10 июня 1825 г.

*К стати: когда будешь ко мне посылать что-нибудь значительно большое то, сделай одолжение, пришли Корнеля: во что бы то ни стало и как бы то ни было, а я решился перевести Радогуну; мне тут будет практика, а БОГ ДАСТ – и сидящая на высоте. Я постараюсь всем телом и душою исполнить твои благонамеренные советы: сильно займусь Латинью и Немецким, и тогда давай Бог чернил и перьев!*

Н.М. Языков А.М. Языкову, ноябрь 1822 г.

В совр. русском языке ФЕ квалифицируется как **разговорная** (ФСРЛЯ, т. 1, с. 33).

**БОГ (ГОСПОДЬ) ЕГО (ее, их) ЗНАЕТ (ВЕДАЕТ) 2** Прост. – Выражение сомнения.

*БОГ ЗНАЕТ, кончу ли здесь мои дела, но к празднику к тебе приеду.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, 16 декабря 1831 г.

*Грустно мне, что не прощусь с Карамзиными – БОГ ЗНАЕТ, свидимся ли когда-нибудь.*

А.С. Пушкин П.А. Вяземскому, 27 мая 1826 г.

*У нас ни гроша верного дохода, а верного расхода 30 000. Все держится на тетке. Но ни я, ни тетка не вечны. Что из этого будет, БОГ ЗНАЕТ.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, 21 сентября 1835 г.

*Начал многое, но ни к чему нет охоты; БОГ ЗНАЕТ, что со мной делается.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, 21 октября 1833 г.

*Да в чем она меня и впрямь упрекает? в неучтивости (...) или в беспорядочном поведении? ГОСПОДЬ ЕЕ ЗНАЕТ.*

А.С. Пушкин А.А. Дельвигу, 26 ноября 1828 г.

*Мне брюхом хотелось с тобою увидеться и поболтать о старине – карантинны мне помешали. Таким образом, БОГ ВЕДАЕТ, когда и где судьба сведет нас опять.*

А.С. Пушкин Н.И. Кривцову, 10 февраля 1831 г.

*Отец мотает имение без удовольствия, как без расчета; твои теряют свое, от глупости и беспечности покойника Афанасия Николаевича. Что из этого будет? ГОСПОДЬ ВЕДАЕТ.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, 29 сентября 1835 г.

*У меня план новой поэмы, со всех сторон обдуманной. Хороша ли будет, БОГ ЗНАЕТ.*

Е.А. Боратынский И.В. Киреевскому, 29 ноября 1831 г.

В совр. русском языке ФЕ квалифицируется как **просторечная** (СФОСРЯ, с. 27), **разговорная** (ФСРЛЯ, т. 1, с. 33).

Помета «**простореч.**» (Словарь XVIII, вып. 8, с. 215).

**БОГ ПОМОЧЬ** – выражение пожелания успехов в какой-либо деятельности.

*(...) теперь уж эти негодяи напились мертво пьяны (...). БОГ ПОМОЧЬ им!*

А.А. Дельвиг П.А. Вяземскому, 30 августа 1829 г.

В совр. русском языке ФЕ квалифицируется как **устаревшая** (ФССРЛЯ, т. 1, с. 64; ФСРЯ, с. 39).

Помета «**простореч.**» (Словарь XVIII, вып. 2, с. 75).

**БОГ (ХРИСТОС) С ТОБОЙ** (с ней, с ним, с вами, с ними) (36 контекстов) – выражение согласия, примирения, прощения, уступки и т.п.».

*ХРИСТОС С ВАМИ.*

А.С. Пушкин П.А. Плетневу, 22 июля 1831 г.

*А жаль, что не тиснули мы ее <статью о Дрездене> во втором номере «Современника», который будет весь полон Наполеоном? Куда бы кстати тут же было заколоть у подножия Вандомской колонны генерала Винценгероде как жертву примирительную! – я было и рукава засучил! Вырвался, проклятый; БОГ С НИМ, черт его побори.*

А.С. Пушкин Д.В. Давыдову, 20 мая 1836 г.

*Что это значит, жена? Вот уж более недели, как я не получаю от тебя писем. Где ты? Что ты? (...) Что так могло тебя занять и развлечь? Какие балы? Какие победы? Уж не больна ли ты? ХРИСТОС С ТОБОЮ.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, около 30 июля 1834 г.

*БОГ С ВАМИ! До завтра.*

И.И. Пущин отцу и сестрам, 17-31 октября 1827 г.

*Почтенного священника благодарите, обнимите. БОГ С ВАМИ.*

И.И. Пущин отцу и сестрам, 17-31 октября 1827 г.

*БОГ С НЕЙ: я думаю, она и сама не рада беседовать с человеком, который не рад ей.*

Н.М. Языков обоим братьям, 21 марта 1823 г.

*Видно, Погожев и Грудев, с которыми я имел непредусмотрительность начать переписку, решились оставить без внимания мою вызовку – БОГ С НИМИ: я уже перестал ожидать их ответов и буду платить им тою же монетою, по Старому Завету. Однакож как бы то ни было, а я очень жалею, что во все время моего пребывания в Петербурге не заслужил их благосклонности (...).*

Н.М. Языков А.М. Языкову, декабрь 1822 г.

В совр. русском языке ФЕ квалифицируется как **многозначная**: 1. Разг. Ладно, пусть будет так. 2. Экспрес. Удивлен, не могу понять. 3. Желаю удачи (ФСРЛЯ, т. 1, с. 35).

**БОЖЕ СОХРАНИ (ОБОРОНИ)** – выражение предупреждения, предостережения о нежелательности, недопустимости чего-либо.

*(...) об Анне Ивановне говоришь только, что на днях будет матерью, что я и без того знаю, а какова она? Терпеливо ли ждет роковой минуты? БОЖЕ ОБОРОНИ, не страдает-ли по прежнему? Не боится-ли? Может быть теперь уже все решилось?*

А.С. Грибоедов С.Н. Бегичеву, август 1824 г.

*(...) а Чебышеву задолжать – СОХРАНИ меня БОЖЕ!*

А.С. Грибоедов С.Н. Бегичеву, 31 августа 1824 г.

*(...) Можно ли позволить напечатать такую непристойную поэму как Леда. Неужели Одоевский вытиснул под ней мое имя. СОХРАНИ БОЖЕ!*

Е.А. Боратынский Н.В. Путяте, 29 марта 1825 г.

*БОЖЕ СОХРАНИ меня от мысли, что ваша безответность по сему предмету показывает ответ отрицательный (...).*

Н.М. Языков П.М. Языкову, 1822 г. (?)

БОЖЕ СОХРАНИ в словарях современного русского языка квалифицируется как **устаревающая** (ФССРЛЯ, т. 1, с. 64).

**БОЖЕ УПАСИ (ИЗБАВИ) (ИЗБАВИ БОЖЕ)** – выражение предупреждения, предостережения о нежелательности, недопустимости чего-либо.

*В царском Селе также все тихо; но около такая каша, что БОЖЕ УПАСИ.*

А.С. Пушкин П.В. Нащокину, 21 июля 1831 г.

*Сказывают, Вы были больны желчью. ИЗБАВИ вас БОГ – и в какое время! – смотрите, чтоб холера не захватила Вас при своем отступлении.*

А.С. Пушкин М.Д. Деларю, 28 сентября 1831 г.

*Вам легко на досуге укорять меня в неблагодарности, а были бы вы (чего БОЖЕ УПАСИ) на моем месте, так, может быть, пуще бы моего взбеленились.*

А.С. Пушкин П.А. Вяземскому, 13 и 15 сентября 1825 г.

*Важный вопрос и, сделай милость, отвечай: где Мария Ивановна Корсакова, что живет или жила против – какого монастыря (страстного, что ли), жива ли она, где она; если умерла, чего БОЖЕ УПАСИ, то где ее дочери.*

А.С. Пушкин П.А. Вяземскому, 5 апреля 1823 г.

*Когда думаешь ты получишь свои деньги, и не вступишь ли ты в процесс (чего БОЖЕ ИЗБАВИ, но чего, впрочем, бояться нечего).*

А.С. Пушкин П.В. Нащокину, 8 января 1832 г.

В словарях современного русского языка квалифицируется как **многозначная**: 1. Выражение предупреждения, предостережения. 2. Выражение решительного отрицания чего-либо предполагаемого. 3. Устар. Выражение оценки, характеристики чего-либо, обычно со стороны силы (ФСРЯ, с. 496).

**БУДЬ (-ТЕ) ЗДОРОВ (-Ы)!** (17 контекстов) – этикетная формула прощания, используемая среди хорошо знакомых людей.

*Прощай, БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ.*

А.С. Пушкин Н.Н. Пушкиной, 18 мая 1836 г.

*Простите, БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ, так и мы будем живы.*

А.С. Пушкин А.А. Краевскому, 18 июня 1836 г.

*Прощай, любезный Александр; не замешкайся, БУДЬ ЗДОРОВ (...).*

А.С. Грибоедов А.В. Всеволожскому, 8 августа 1818 г.

*Прощай, БУДЬ ЗДОРОВ.*

И.И. Пущин А.С. Пушкину, 18 февраля 1825 г.

*Прощайте, БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ – и пишите больше, гораздо больше прежнего, т.е. хоть сколько-нибудь пишите.*

Н.М. Языков П.М. Языкову, 24 марта 1822 г.

*Прощай, душа моя, БУДЬ ЗДОРОВ и вспоминай обо мне.*

А.А. Дельвиг А.С. Пушкину, 2-я половина июня 1826 г.

*БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ, обнимаю вас и детей.*

Е.А. Боратынский Н.В. Путяте, начало 1844 г.

**БЫЛО ДЕЛО** – употребляется в ответной реплике для подтверждения какого-то упомянутого события, факта.

*Недавно писал к Елене Александровне, БЫЛО ДЕЛО.*

И.И. Пущин С.П. Трубецкому, 2 апреля 1858 г.

В словарях современного русского языка квалифицируется как **разговорная** (ФСРЛЯ, т. 1, с. 185; ФССРЛЯ, т. 1, с. 322).



[Фесенко О.П. Словарь фразеологизмов дружеских писем первой трети XIX века](#) / О.П. Фесенко. – Омск: Изд-во «АНО ВПО Омский экономический институт», 2009. – 395 с.

РАЗМЕЩЕНО с согласия АВТОРА!

=====

***МОДАЛЬНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ***

**Б [В-Г-Д](#) [Е-З-И](#) [К-Л-М](#) [Н-О](#) [П-Р](#) [С](#) [Т-Х-Ч](#)**